

Canada's Ukrainian National Magazine

ТОЧИЛО 5c

ТЕПЕР ЛИШЕ
5 ЦЕНТІВ

GRINDSTONE

HUMOR
SATIRE

УКРАЇНСЬКІЯ ІЛЮСТРОВАНИЯ МІСЯЧНИК ГУМОРУ ТА САТИРИ

"Точило" на 1 рік в Канаді і Америці \$1.00; на два роки \$1.50; на три роки \$2.00. Платно наперед.

Ч. 7. Рік 12. Липень, 1941.

Winnipeg, Canada.

Vol. XII. July, 1941. No. 7.



ВІЙНА ВІЙНОЮ ДЛЯ ВСІХ НАС!
ТОЖ У БІЙ РАЗОМ, БО ВЖЕ ЧАС!

ПРАПОР ВОЛІ ПІДНИМАЙМО,
ДО ПОБІДИ ПОСПІШАЙМО!

А БУДУЧЕ НАМ ПОКАЖЕ:
ЗГИНЕ ДЕСПОТ, ВОРОГ ВРАЖИЙ!



"НАШЕ ЖИТТЯ" — Перший в Канаді і Америці український літературний журнал. Містить українського культурі і науки. Обстоює справу бід релігійних груп. Містить наукові статті, поезії, рецензії, листівки і новели, про фармацию, робітництво, промисловість, церкву, школу, кооперацію, право, повісті, і т. п. Видає Товариство Української Культури. Передає 2 копія на рік. Canadian Ukrainian Association, 427 Flora Ave., Winnipeg, Man.

● **РОВІТЬ** від 50 до 500 доларів кожного місяця в себе вдома на своїй землі. За \$1.00 тепер дістанете українську книжку, в якій є почування як плекати і продавати новий рік достини для іди, на який асе і всогає і великий попит. Поплатіште заняття як плекання пшениці. Цю достини можете плекати всогає, не робить різниці де ви є. Майте право полатити займів на ціле життя! Ціна \$1.00. Mata Books - Novels, 3661-B, Winnipeg

● **НЕ СИДИТЬ НА ПЕЧІ!** — Буайте відмінним! Продавайте, головне сміливі: не "Точило", всогає, в ці, і літ, комжому! Творить сміх, веселість для здоров'я! Нехай ніде не буде ні якого українця без веселості! Tachylo Pub Co., 623 Selkirk, Winnipeg

ПОТІРБИНО стодинків, антик, агентів і продавців, продавати журнал "Точило" і книжки в кожній місцевості.

ВОСЬМЕ ЧУЛО СВИТА. Вірте, правдою є, що кози б "Точило" мало ті всі гроші, які йому добрі люди завинили, то могло б виходити на 1000 сторін кожного дня, стало. Ану, всі довжинки вістувати, а бачити, що не було, що світа! Шість залегасті негали! Во які повинні знати, що за "Точило" треба платити наперед! **ВАЖНЕ!** Приснайте адреси своїх знайомих, а ми вишлемо ім оказно числа "Точило" даром. Б-во Точ.

ВИ, — що не зараз читате — шліть негали свою переплату і залегасті, щоб "Точило" могло удержатися на веселість і здоров'я ВСІХ.

ДІВЧАТА! ЖЕНЩИНИ! За гарними допитими й дешевими суконками, панчоками, і т. д. заходіть до нас. Такого висилася на колонію. Пишіть! Durban's Style Shoppe, 607 Selkirk, Wpg.

● **ЗРОБИТЬ ДЛЯ СЕБЕ ДОБРО,** а нам полекую. Заплатіть половину свого довгу за "Точило", але тепер, то решту старого довгу подаруємо.

● **ХТО** не думав, або не хоче платити за "Точило", то нехай його не бере, — бо не хочемо потому мати судові тяганини з такими людьми, що люблять кривду свого веселого й байдужинства.

● **Хто** не любить веселості, не платити за веселе "Точило" **НАПЕРЕД**, той з мертвою людиною.

"ТОЧИЛО" — односторонній український літературний журнал у Гомурі та Сатнірі в Канаді і в Америці. Видає в полоніні кожного місяця Видавництво "Точило" в своїм головнім офісі і розділі під числом 591 Селкірк Авеню, Вінніпег, Манітоба, Канада. Редактор С. М. Дорошук, замешалий під числом 591 Селкірк Авеню. Передає 2 копія на рік в Канаді і Америці виносить лише \$2.00 на рік поку 75 цина 2 роки \$1.50; на 3 роки \$2.00. Подальше число і цінити. Дописей не звертася. За оголошення редакція не відповедає. Нею не виносиле. Без дозволу Видавництва нічого не вільно передруковувати. ВСІ права застержені. ЗАРЕГІСТРОВАНІ 1930 р.

ORINDSTONE - TACHYLO (Registered under the Manitoba Newspaper Act). The only Ukrainian Illustrated Monthly Magazine of Humor and Satire in Canada and United States. Printed and published by the Tachylo Publishing Co. at its Head Office and place of business, — 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada and abroad per year \$1.00. (including freight by the Single copy All Rights Reserved. Copyright, 1930 by Tachylo Publishing Co. M. J. Doroshuk, Editor residing at 591 Selkirk Ave., Winnipeg.

TACHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN. CANADA

● **ШПІТАЛЯМ** в Канаді, до кожного бібліотеки, вичислено "Точило" даром. Впиймайтесь!

● **Кожний "Точило"** має, **Хто** веселість похає.

ВАЖНЕ!

—Щоб народ вічно був щини, нічого не знав, був безсильним і вічним допихаєм у других народів, — то віть його чужою мовою або не віть нічого. —Борис Гринченко

ХОЧЕМО УСЕ МАТИ,
І ВСЕ МИ ІМ МАЛИ,
КОЛИ ПРО ТЕ, ЩО ХОЧЕМ,
ВСІ ШИРО ПОДБАЛИ. —С.М.Д.

—Приснайте адреси своїх знайомих а ми вишлемо ім оказно "Точило".

—"Точило" на рік в Канаді і для Америки та Бразилії коштує доларя.

—Як відгадати хто який рік має та котрого місяця родився 5 цит.

—Як відгадати невідомі числа 5 цит.

—Станьте членом Товариства Вільного слова "Кузня" і дописуйте що хочете до "Точила" через шийний рік. Щорічна вкладає лише 1 доларя.

—За зміну адреси числимо 10 цит.

—На кредит "Точило" більше нікому не видасяється. За "Точило" від тепер все треба платити наперед.

—З кожною допискою я посилю для славного "Точила" на масний шмір.

—Не вільно страти або замовувати своє імя і адресу на малійші "Точило", бо тоді редакція не знає від кого "Точило" завершувати й не знає кого виписати з листів.

—Безіменних дописей не містяться.

—Наш клич: Настя понад все!

—Хто "Точило" не читав, Дуже сумний виглядає.

● **ТИКЕТИ** на ролях, можете дістати у нас, всього роля, з другим імям вашого товариства, відповідно для ваших потреб. Тикета номеровані, передзубані, легко відірвувати. Колори: сині, білі, рожеві, зелені, жовті. За 1000 \$1.50, 2000 лише за \$2.75, 5000 за \$4.75. Замовляйте! Proma Pub Co., 623 Selkirk Ave., Winnipeg

● **ПРОСТУДА** є найбільшим ворогом людини. Бо дуже легка, кроє і в причинює ревматизму, то терпіть на болі ревматизму або змерзав в зимі в ноги, крижі, то повинен носити зі собою кишеньковий чудо-огрівач, він собою змерзав хоч би як зимно, а буде чутись теплом і живим. Огрівач дежить тепло 12 годин за одним наповненням і ложечки пиву. Неощинений вихаля для всіх термичарів на ревматизм, для всіх, що змерзали в ноги, для всіх іздів. Ціна \$2.00. Mata Books - Novels, 3661-B, Winnipeg

НОВІ — постаріти, від яких будете сміятись і плакати. 4 за — — — 5th. Mata Books - Novels, 3661-B, Winnipeg

● **КОЛИ ХОРИ,** пишть за порадою, яку вільно даром. Однемо українське замовлення на ваших услугах. St. Andrews Supply, 3661-B, Winnipeg, Man

● **ВСІ РАЗОМ** приснайте, власно ви думали менше вірші, жарти, оповідання, поезії, пригоди, комедії, рисунки, казки, сатиру, байки, новели, повісті, пісні українські і англійські, загадки, вічати, розвідки, драми, моволози, дива, дітоні, астрологія, переклади, і все що хотіли, а ми вийдемо книжкою для вас, і заплатимо. Proma Pub Co., 623 Selkirk Ave., Winnipeg

● **ТАЙНІ СЕКРЕТИ** сильного здоров'я, вишлемо кожному даром, хто пришле 4 цити на пересилку. Б-во Точило 3661-B Winnipeg, Man., Canada

А: ТІВНЕ ЖИТТЯ

В гарному тілі — здорова душа. Щоб тіло було здорове, то потрібно руху, вправ. Чим скорше роблять мускули, тим скорше людина думає, алас. Для виконання прона, зумник, скоро думачник й здороводумачник, характерних людей, — то конечно й вправі і науки.

Кожного місяця діти повинні відаргати одну з поінних дітончих піс.

ПЕРШ ВОЛОСКИ, на 1 дію .15
ОЛЕСЯ, історична піс, на 2 дію .20
ЗАБАВА В ІСТОРІУ, на 1 дію .15
ОТО РАЗІ — на одну дію .10
СЛАВКО В ТАРАПАТАХ, — .15
КОСТЕВІ ЗБИТКИ, на 1 дію .15
ВІТАЙ ВЕСНО! — на 1 дію .15
ХИМЕРІ СЛАВКА, на 1 дію .15
ШУТКАРИ, на одну дію .05
ДЯК-УЧИТЕЛЬ В ШКОЛІ, — .10
НА ВАКАЦІЯХ, на 1 дію .15
КИЦЯ — БАБКА, на одну дію .10
ОТОМАН В ЦЕБРОВІ — .15
ШКАВІСТЬ, — .05
ЗЛИЙ ХЛОПЕЦЬ, — .10
НЕВДАЛИЯ ІСПИТ, на 1 дію .15
ДЯК УЧИТЕЛЯ, на 1 дію .15
ЧЕРГА, — .05
НЕ ЗАБУЛИ, на одну дію .15
ПЕРШЕ ГОЛЕННЯ, на 1 дію .15



NATURE'S MIGHTY ROOTS

A time-tested remedy of nature's own ingredients... Aids in all stomach troubles, Bowels, Liver, Kidneys, Irritation of bladder, Indigestion, Constipation, Offensive Breath, Swelling of the throat and General Debility, Promotes Health, Purifies the blood and Tones up the entire system.

Package postpaid \$1.50. St. Andrews Supply, P. O. Box 3661-B, Winnipeg

S. M. Doroschuk

Editor

F. A. Macrouch

Business Manager

Vol. 12.

July, 1941.

No. 7.

EDITORIAL

ВІЙНА ДИКТАТОРІВ І НАША ПОВИННІСТЬ!

Вчас найбільш завзятішої й певно випірної на все крово-проникливої боротьби між двома собі відріжними диктаторськими силами, ("московським, комунізмом і німецьким нацизмом"), які нібито б'ються за права народів (ділом-проти прав народів) — МИ КАНАДІЙСЬКІ УКРАЇНЦІ, ЯКІ БОЛЮЧО ВІДЧУЛИ УДАР ПО НАШІЙ БАТЬКІВСЬКІЙ ЗЕМЛІ Й БРАТАХ, ГОЛОСНО ПОВИННІ ЗАЯВИТИ, ЩО НАШЕ ДУШЕВНЕ НАСТАВЛЕННЯ, ПОМІЧ БРИТИЙСЬКІЙ ІМПЕРІЇ, Й ПОМІЧ БАТЬКІВЩИНІ, КАНАДІ, — ОСТАЄ НЕЗМІННА. І не лише незмінна. Бо у виду тих подій, коли німецький агресорський нацизм сіє на Україні огонь, руйну, смерть, і у виду тих подій, що Україна може стати знаряддям гітлерівської агресорської пропаганди, (як нині Франція), — ми, КАНАДІЙСЬКІ УКРАЇНЦІ, ПОВИННІ ПОДВОІТИ В ДЕСЯТЕРО НАШІ ДУШЕВНІ НАСТАВЛЕННЯ, Й ПОМІЧ БРИТИЙСЬКІЙ ІМПЕРІЇ, ТА НАШІЙ БАТЬКІВЩИНІ, КАНАДІ, БО ЦЕ НАША ПОВИННІСТЬ!

Радити тим, що два приятелі вхопились за чуба на Україні й за Україну — "оба хочуть України" — немає потреби. Однак нам, як Канадійським українцям, радіти можна тим, що боротьба двох диктаторів дасть велику змогу добре приготувитися Англії й Канаді у їх воєнному поготівлі й плянах. Бо в той час, коли Гітлер пробує підбити собі Україну, щоб при допомозі її хліба й всяких потрібних у війні матеріалів, — ЧОГО НА УКРАЇНІ НЕ БРАКУЄ — щоб дальше йти грабіжницьким шляхом на захід, — в

той час Бритійська Імперія має золоту нагоду приготувитися до того, щоб в слухний час завдати смертельний удар гітлерівському нацизмові!

Вдавати, що сьогодні не можемо знати, чому саме вчорашні спільники сьогодні почали кроваву розправу з собою, це була б діточа наївність. Бо хто як хто але сьогодні кожний розумний Українець в Канаді здає собі добре справу з приводу гітлерівсько-сталінської війни. В час, коли гітлерівський нацизм має в пляні загартувати Україну а її хлібом обвішися, страшити захід — і вчас, коли Комінтерн підбивши Україну собі й обвішися українською хліба — пробує страшити людство всесвітньою "пролетарською революцією" — не може бути викрутів "незнаємо" Бо за що йде бій на Україні, ми Українці повинні й мусимо знати!

Перед нами книга Комінтерну а в ній дослівно записано так:

Нехай хто хоче тишити себе думкою про "занепад" Комінтерну. Мільйони пролетарів і напів-пролетарів обох земних півкуль почувують у нім схід великого сонця світової пролетарської революції.

Ось для якої політики загартувати Україну Комінтерн! І для таких-же цілей хоче України гітлерівський нацизм. Але це не значить, що Українці в Канаді вже мають заложити руки й дивитись готовому. Ні! До справи підходимо лише, як Українці Канадійці. І діяти повинні, як цього вимагає честь й Уряд Канади. Вісьма фібрами нашої любови, відданням і по сильному жертвенністю в людях і грошах, — МИ КАНАДІЙСЬКІ УКРАЇНЦІ СПОВНИМО СВОЮ НАЦІОНАЛЬНУ ГІДНІСТЬ СУПРОТИ КАНАДІ Й БРИТИЙСЬКОЇ ІМПЕРІЇ. БО ЦЕ НАША ПОВИННІСТЬ!

Мимо цього, що підходимо до справ лише, як канадійці, було б непростимим національним гріхом махнути рукою на Україну й оставших братів, над якими створено руйну, голод і смерть. Ми здаємо собі справу, що Україна й народ не раз, не десять, а сотні разів стогнали в руйні, голоді й смерті. Але ті зразки "дантового пекла": руйна голод і смерть — не в силі були знищити стремління ВИЗВОЛЬНОЇ БОРОТЬБИ! Не знищать цих ВИЗВОЛЬНИХ ЗМАГАНЬ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ й теперішні затії грабіжників, спільники німецького нацизму!

Ми, Канадійські Українці далеко від того, щоб розказувати там за Океаном нашим братам що й як робити? Ми лише

віримо, що вони зроблять те, що вданий час буде для них вигідне й можливе. Можливо, що зроблять навіть всупереч нашій волі, але це не наша буде вина! Наші брати відповідають за свої вчинки там на Україні. Ми тут відповідаємо як Канадійці. Інших понять немає. Тому, що розуміємо бажання українського народу, тому-то й свято віримо в його перемогу, яка остаточно завершить створення ВІЛЬНОЇ СОБОРНОЇ УКРАЇНИ!

Перед нами, як Канадійськими горожанами, стоїть намічена праця повинності. Не забудьмо! КАНАДА У ВІЙНІ З НІМЕЦЬКИМ АГРЕСОРОМ, ЯКИЙ РІВНОЖ ПАЛИТЬ ОГНЕМ ПРАЦЮ НАШИХ БРАТІВ НА УКРАЇНІ. Тому докладаймо всі свої зусилля у ВОЄННИХ ЗМАГАННЯХ КАНАДИ до остаточного знищення німецького нацизму й його грабіжницьких спільників! ХАЙ ПОДВОЙТЬСЯ ПОМІЧ У ВОЄННИХ ЗМАГАННЯХ КАНАДИ Й БРИТИСЬКОЇ ІМПЕРІЇ! УКРАЇНЦІ, ДАЙТЕ ПОМІЧ!

Поміч — не красномовними заявами, високо-парними словами, — А ПОМІЧ ДІЛОМ ТАК, ЯК ДОСІ БУЛО!

Зціпивши зуби, всі працюймо так, щоб наша гордість, слава й даліше вольне життя в Канаді були забезпечені не лише нам — а нашим дітям, внукам і правнукам, БО ЦЕ НАША ПОВИННІСТЬ!

ПОВИННІСТЬ КАНАДІЙСЬКИХ УКРАЇНЦІВ!



ПОЗІР!

Шадіть цинк і мідь, якого дуже потрібно для воєнних виробів. Без сумніву, що у нас знаходяться деякі кусці цього металю, або річні з цих металів, без яких можете обійтися, — то сейчас давайте їх на виробу конечно потрібних воєнних річей.

СТОРОНА 4

ОДИНОКИЙ БИЗНЕС

В Канаді й Америці — продається через важкі причини. Компетитиї нема. Хто будь може його провадити. Приносить великі доходи. Вічно стаїли і неплатний, Вироблений, готовий! Гарантуємо, що хто цей одинокий своїм рода бизнес купить, то ніколи не погине.

Пишіть за услївами до:

CANADA HEALTH COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДРУТЬСЯ НАД УКРАЇНОЮ

ГІТЛЕР ДО СТАЛІНА

Ду біст шканине дум!
Давай молодцю!
Давай буття і одину,
Мясо, хліб, шишеник!

СТАЛІН ДО ГІТЛЕРА

Пашол ти геть к чорту,
Собако не гідна!
Тобі вона є чужа —
А нам сестра рідна...

УКРАЇНА

Доживу ще, я
До таких часів,
Що я стану свободною
Від своїх катів.

ТАКИЙ ЗВИЧАЙ

До одної христїянської торгівлі в більшїм місті приходять жидок зі села й каже, що хоче купити товарів до свого склепу.

— Як то? — питає власитель торгівлі — так ти перед двома місяцями ходив жебрати, а тепер вже маєш свій склеп на селі?

— Ну, ну! Що тут такого дивного? — відповів жидок, — то все так буває, що ми наперед ходимо, по жебрах а потім ставимо собі склеп, а ви наперед ставите склеп, а потім йдете на жебри.

ВЖЕ ВИЙШЛА І ПРОДАЄТЬСЯ: АНТОЛЬОГІЯ УКРАЇНСЬКОГО ПИСЬМЕНСТВА В КАНАДІ

Том I, 158-сторін. Книжка містить візирі творів, життєписі і портрети канадійських письменників і письменниць. Ціна 65ц. В оправі \$1.00

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave. Winnipeg, Man., Canada

Ч. 7. Рік 12. Листопад, 1941.

НЕ НАВЧИТЬСЯ

Мама кричить на Дмитруня,
Час вставати, синку,
Треба в школу поспішати,
Учитися в динку.

Всі рахунки треба знати,
Про весь світ і люди;
І в науці виростати,
То щось з тебе буде.

— То все гаразд, — каже Дмитрик,
Я вчитись охочий,
Але війна шкодить мені,
Голову клопоче.

Війна творить історію.
Що я аж боюся,
Що ніколи історії
Добре не навчуся.

С. М. Д.



ЯК ТО В ЖИТТЮ БУВАЄ?

Зіхалися представники світових секцій 3-го інтернаціоналу на Конгрес Комінтерну в Москві й вважали т. зв. "змова проти світа". Щоб прискорити т. зв. "пролетарську революцію", у світі треба, щоб кожна секція Комінтерну (а було їх 53) по цілому світі ширили бунти, заворушення, страйки, щоб таким чином викликати війну. Але, щоб те все вийшло на добро комуністичних секцій, треба наюдити Гітлера й поміч дати, щоб запалив війною захід, північ й південне. А схід наш подумали комуністи.. Звідсілля і ясне сонце, т. зв. "пролетарська революція" пічне сходить.

І так сталося! Гітлер запалив війну на всі три частини світа. А ясне сонечко, т. зв. "пролетарської революції", — показавши свої роги, — зійшло над Українськими, Біло-Руськими, Литовськими, Естонськими й Латвійськими землями. А дійшовши до т. зв. "Сталіно-Гітлерівської" демаркаційної лінії — стало! Стало й ані руш!..

Ну, а тут представники комуністичних секцій писали й горлали на цілий світ, що "комуністичний інтернаціонал" раз посадивши мужика на трактора — цей в руках з червоним прапором заїде до Парижу, Лондону, Вашингтону, й покаже, як ясне сонечко "пролетарської революції" гріє!..

Ну, але сталося так, що Гітлер хоч війну розпалив, але не переміг. Західні держави тримаються! Надія комуністів, що війна ослабить Лондон і Вашингтон — (надією дурні живуть) — й що тоді "ясне сонечко" схопить за чуба знеможених у війні капіталістів — розвіялась, як дим!.. "Ясне сонечко", що вже наставилося світити шлях до Парижу, Лондону й Вашингтону — затьмілося. А мужик? Трактора лишив, а самий драла зробив!..

Ось, добрі люди, як то в житті буває. "Хто під ким яму копає, самий в ню паде!" Впавши! — тепер ці "змовники проти світа" благають поміч від тих, під якими яму копали — але до якої сами впали!..

ЯК ВГАДУВАТИ ПОГОДУ?

Як жінці щось на ніс сяде з раня,
То може захмариться на снідання.
А як ніс її стане червоніти,
Тікайте, бо може гриміти.
Як вмієте щирі слова вживати,
То хмари можете розігнати..

Як писар до схід сонця випе повний літер,
То в громаді може бути сильний вітер.
А як війт з раня до фляшки загляне,
То можуть звіятись гурагани.
Коли б їм хто дарунок подав у віконце,
То над вечір показало б ся сонце.

В котрім селі у війта добра вдача-врода,
Там в громаді завжди тишина й погода.
Як надійде екекутор і кричить з далека,
То напевно може бути духота і спека.
Як жінка заголосить: "Доле нещаслива!"
Йдіть у хату бо зараз буде злива.

Як поліцей прийде до вас серед ночі,
Буде мрака, непогода, запечуть очі.
Хто щось більше про погоду знає,
Нехай зараз до Точила скоро посилає!
Що вмів ось тут, розказав вам так —
Наш передплатник — Мирон Гусак.

ВИСОКІ ЦІНИ

Розлюбився фармарисько
В Гімлі на калину,
Вхопив жінку він на гару.
Тай у світ полинув...

Іде собі день і нічку,
Почав сон морити.
Заїхав він до Йорктону,
Треба тут спочити.

Зайшов собі до готелю,
За стіл посідали,
Замовили яєшницю,
Добре смакували...

Заплатив він, ой солено,
Що правду сказати;
Кельнер йому пояснює,
Що війна проклята —

Через війну яйця в гору
На ціні зискали.
Жінка каже: Ах, Боже мій,
Які часи стали!

Що то люди видумують,
Що то виробляють,
Вже яйцями одні в дрв
На війні кидають...

ОСЬ ЯКІ

Оптометрист навчав свого сина яку ціну має ставити на окулярах покупцеві, й каже:

— Коли ти вже вибереш і припасуєш окуляри покупцеві й покупець тебе запитає, "скільки коштують?" — то ти кажи:

— "Коштують десять доларів".

— "Відтак добре гляди на його обличчя. Як що покупець не кривиться, то кажи:

— "Це за рамки, а шкелка ще десять доларів".

Як що покупець не кривиться дуже через високу ціну, то скажи —

— Це за одно шкелко.

Отже, за звичайні окуляри, що коштують десять доларів, то після повищої науки синок оптометриста вторгує ось стільки:

1) За рамці 10 доларів.

2) Шкелка, за одно 10 доларів.

Разом 30 доларів.

ЩО ЗНАЧИТЬ НАУКА?

Правди нема. Правда абстрактивна. — Таке сказав один дуже вчений інженір у Вінніпегу; коли йому звернено увагу на чванькуватість, задиркуватість й закукуріченість деяких вчених, які так пруться в проводи, як мухи в осени до теплої хати.

Правди нема. Правда абстрактивна. Меншість диктує більшості. Так є в державі, в громаді, і так мусить бути внас, доказував пан інженірі.

Воно п. інженірі так — і не так! От якби та більшість була не зложила уділів в "Калині", то хто знає, чи не говорилиб Ви сьогодні інакше?

Що у Вас правди немає, на це божитися не треба Вам! За примір хай послужить факт: — Що зробили невчені, прості люде за два три роки в "Народній Кооперативі" а що зробили інженіри за десять літ в кооперативі "Калина"?

ТУТ...

ТУТ В КАНАДІ, ВІЛЬНІМ КРАЮ,
ТУТ МИ ВСІ НА ВОЛІ.
І ДЛЯ ТЕБЕ, НЕНЕ, ЖДЕМО,
КРАЩОЇ — ДОЛІ...

МАРІЯ РУТА.

КАЖУТЬ

Кажуть потихо в кожне ухо, що: Макогін Макогоновський, бере нецьке, кохається з нечипурихою, Коромисло — Чинською — на фул спід! — а макогонова бідна жіночка з діточками нічого не знає. Ото файні урядники на ціле фе! —

ОКО.

Що редахтірові від, точила казала одна жіночка, що до Гумерика може ілати, але корбу з гендалом (від точила), мусить лишити у Вінніпегу.

НИКОЛИ НЕ ВМРЕТЕ

Ви ніколи не вмерете. Ви не зможете вмерти! Вас буде мучити сумління. Вас буде гризти совість. Вам будуть привиджатися злі духи. Вас буде мучити, гризти, їсти, гнобити, душити. Вам буде все лежати камінь на серці, безмірний тягар, — але ви не вмере й не зможете спокійно вмерти аж доки не заплатите свій довжок за веселе Точило.

Коли бажаєте мати спокій на душі, то ще нині вишліть свою залежність без ніякого отягання.

ПИТАННЯ І ВІДПОВІДІ

В ОДНІЙ ШКОЛІ УЧИТЕЛЬКА
ДІТОЧОК НАВЧАЛА,
І ПИТАННЯ, ДІТЯМ, РІЖНІ
ВОНА ВСЕ ДАВАЛА.

СКАЖИ МЕНІ НАЩО ОЧІ?
МИКОЛЬЦЯ ПИТАЄ.
— А ЩОБ НИМИ ДИВИТИСЯ!
ВІН ВІДПОВІДАЄ.

СКАЖИ ОЛЮ, НА ЩО Є НІС?
— ЩОБ В НОСІ НЮХ МАТИ!
СКАЖИ, СЛАВКУ, НА ЩО ЯЗИК?
— ЩОБИ НИМ ЛІЗАТИ!

НАЩО ВУШІ? — ГАРАСИМЕ, —
ВОНА ЗАПИТАЛА.
— ВУШІ НА ТЕ, УЧИТЕЛЬКО,
ЩОБИ ВАС КУСАЛИ!

С. М. Д.

НОВОМОДНІ ПОЛЬСЬКІ ПАНИ

У Нью-Йорку польські пани
Взялися до діла,
По радіях викрикують:
“Бендзє польська жила”!

Аж похрипли бідолахи,
Так польщу будують,
І язиками, як можуть,
Гітлера руйнують.

Бидно, бідні призабули,
Що самі робили.
Як за свого пановання
Свій “єнзик” ширили.

Як недавно враз з Гітлером
Чехів розбирали,
Як на чужині було землях
Людей катували.

Нині вони немов святих
Себе представляють,
З крові, кости, демократи,
На весь світ горлають.

Немов хочуть, щоб народи,
Про те все забули,
Які вони колись давно
Демократи були?

Стільки наших людей впало
Від тих “демократів,”

А стільки то не бачило
Світа з поза ґратів.

Поверх двадцять років, пани,
Як дикуни були;
Нині хочуть, щоб народи
Ім то все забули.

Мовляв, нині ми в неволі,
Живем разом з вами,
То за те все вибачайте,
Що було літами.

От такі то польські пани,
Тепер демократи;
Як подумаєш, то хочеш
На те все кричати!

Никола Горішний
Нью-Йорк, Н. Й.



ДЛЯ ГОСПОДИНЬ

Щоб при варенню пухлих яєць не
вилізав білрк, то потріть потріскані міс-
ця вогкою солею.

Зимним чаєм (гербатою) дуже до-
бре мити шиби вікон і зеркала:

Котра дівчина не вміє зварити доб-
рого українського борщу, то ніколи не
повинна віддаватися.

Щоб коржикки не черствіли й були
все свіжі, — то покладіть або посипте
трошки цукру в слоек, то будуть свіжі
більше як місяць, хочби й слоек не був
добре затканий.

ЗБУДІТЬСЯ ГАРІЙОП!

Позбудьтеся свого старого довгу за
“Тоцило” раз на все ЗА ДАРМО. Це д-
уже легко зробити: Приєднайте нам но-
вих передплатників на суму свого довгу,
— то вашу залеґлість викреслимо з кни-
ги довжників. Такої нагоди більше не
буде. Спішіть! Зробіть для себе й для
нас — добро й спокій.

СТОРОНА 7

МІЛЬЙОН ДОЛЯРІВ

Коли б так я мав мільйон
Долярів — байгали!
То за дармо геть всі люди
Точило читали б.

Але грошей я не маю,
Не можу роздати.
За Точило люди самі
Мусять присилати.

Обовязок не велекий,
На рік лиш доляра;
Для кожного і кожної
Не велика кара.

Це-ж повинність, щоб веселість
Широ розвивати,
Бо лиш тоді нам повага,
Буде всім витати.

Котрий нарід веселости
У себе не має,
Того в життя всяке лихо
Пилом покриває.

Бо веселість — лік цілющий,
Для здоровля, сили.
Тож шліть кожний по доляру
На Точило миле.

“ВОРОБЦІ”

Раз під Києвом в Дніпрі
Купались два воробці.
Купались та тріпотались,
Один другого питались:

Скажи, брате, чому нині
Стало сумно в Україні?
Чому люди так сумують?
Чом не їдять, голодують?

— А другий застановився
Й по хвилі відізався,
Не штука то, любий брате,
Ту загадку розв'язати.

Бо поки люди волю мали
Й самі поля управляли,
То мали-що їсти й пити,
Що аж хотілося жити.

Але як прийшли отті
Мудрі Марксові учні,
Й всім волю відобрали,
Весь дорібок скасували,
Тоді люди зажурились,

СТОРОНА 8

Кривим оком подивились.
Бо як нема, волі, брате,
То й не хочеться жити.

А приміром, любий братку,
Якби хто тебе у клітку —
На ціле життя замкнув,
Чи веселий би ти був?

Перший стріпотів крильцями
Годі, каже, з ворогами
Вже на тому світі жити,
Але що, брате, зробити?

Може колись так не буде,
Як прокинуться вже люде
Та заберуться всі сміло
За велике, святе діло,

Й з рідної землі свої
Геть до мами чортової,
Проженуть тих голодранців,
Дармоїдщиків, займанців.

А тоді на вольній волі
На своєму знова полі,
Будуть знова працювати,
Й подостатком всего мати.

Так воробці розмовляли,
В чистій воді викупались,
Потім знялися на крильця
Та й полетіли до сонця.

Евген Березинський
Нью Йорк, Н. Й.

ЦІКАВІ РЕЧІ

Двох учених Американців видумали
штучні бомби з живиці

Пчола при укушенню вживає 23 ріж-
них рухів своїх мускулів.

Яструби, що люблять полювати на
качок — летять 180 миль на годину.

Дерева защіплюють проти хробач-
ливих нищителів кори — трутиною.

За фінських 50 років пушено у воз-
дух 180,000,000,000 тон дво-кисня (кар-
бон дайоксайд) з випаленого вугілля.

Водка є головним складником в Ро-
сії — при виробі штучної гуми.

Лише 4 зі 12,000 з'яаних родів пчіл
— збирає мід.

Від 15-го століття, відколи Йоан
Гутенберг видумав друкарство до те-
пер — надруковано 30 мільонів книжок.

Дурну джезовату музику в Японії
вживають для знищення хробачків-шкід-
ників шовківниць.

Голос скорше переходить крізь чер-
вону гуму, ніж чорну.

Ч. 7. Рік 12. Липень, 1941.

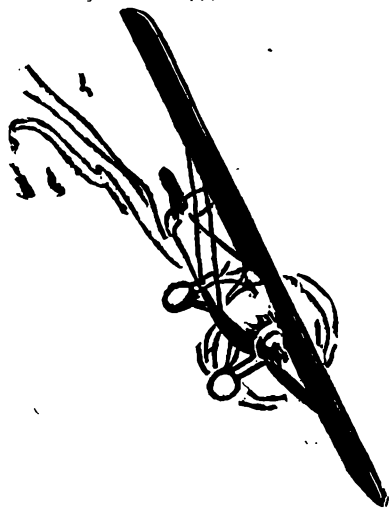
Старий газда, Гаврило, вислужив 12 літ найяснішому Франц Йоськови піршому, за що його відзначили залізним хрестом.

На старість забавлявся старому почитати свого сина при цисарській службі.

Син вчився при літаках і з часом став інструктором, та навчав других як літати і орудувати літаком.

Старий Гаврило вбрався по святочному, вдягнувся в кожух і до кожуха на грудях причіпив воєнний хрест, та приїхав до сина подивитися на воєнні штуки.

Син попросив батька сідати в літак. З початку батько боявся і випрошувався сідати в таку тарадайку, — та згодом, щоб не виявити з себе боягуза, — сів! Для безпеки — син прив'язав батька до сидження, і заповів, що літак взнесеться на тисячу стіп в гору.



Шуррр — і вже під небом! Тату, а тепер я шурррррр в долину, недалеко землі. А тепер, тату, я буду робити луп-а-луп, так як віденські голуби.

Старий як це почув, грізно закрив і каже:

Я матері твоїй, як було шуррр в гору, — РАЗ! Як було шурррр в долину, — 2-гий РАЗ!! А тепер, мо, не позволяю себе мішати з тим...

Рухомою силою в кожнім народі завжди була, є й буде світська й духовна інтелігенція. В культурних народів це діється й нині, що інтелігенція є завжди тою рухомою силою, яка обертає життєвим колом нації. В цьому і витворюються історичні дії, які в більшості мають свій поділ у двох словах вислову: "конструктивність і деструктивність". Залежно від того, яка інтелігенція та як вона діє. Бо є хвилі в житті народів, що інтелігенція може зробити з нації доброго го сподаря, але рівночасно може зробити й покірного раба наймита.

Прикладів до повищого сказаного не потрібно наводити. Це розуміє й знає кожна розумна людина. А для лінгвічних вистарчить кинути оком в минувшину всіх націй, не далеко, лише трийцять літ.

В українській історії багато повторювалося й нині ще так є, що більш "рухомою силою" були, є й мабуть будуть інтелігентні одиниці сфери низу (загалу). Найкращим свідком цього є сучасний несподіваний факт, що під напором одиниць активного низу серед українців в Канаді створено одне репрезентуюче тіло для попередно собі противних п'ятих воюючих груп. Входити в ці подробиці не має потреби. Все-ж, колиб так вглянути в провідні архіви, там можна здобати масу матеріялів, як: **напір низу на верхи**. Всяке говорення і писані передовиці з приводу об'єднання українців в Канаді — це було й є для абстрактної (навіть не цілої) пів правди. Бо авторитет — це річ така, що коли припаде пилком, то його вибілюють. Однак такий авторитет в більшості, хоч побілений, не є довго життєдайним. Такий авторитет має вартість побілених гробів. Про це знають прекрасно ті одиниці з низів, які мали щастя, і нещастя, бути ближче тих справ.

Звісно, що провідники всіх народів (якщо вони добрі), стараються о сильний розвиток у всіх галузях життя народу. Вони завжди опрацьовують широкую програму й після того діють. Як привідники, вони бачуть потреби свого народу у всіх сідках його життя, і по своїм силам, не лише обіцяють, але й здійснюють! В нас дуже малю обіцяють, а ще менше здійснюють. Подумати глибше й більше, в нас бояться, щоб кров до голо-

(Продовження на сторони 12)

ЗАЛЮБЛЕННЯ

На безлюднім хіднику
В темряві стояли...
Згоди в неї він просив,
Вона-ж все мовчала...

Світло авто — в далині —
Мигнуло, зближаєсь...
— Як не підеш за мене,
Під авто кидаюсь!...

В мить вона його в страху
За руку хапає,
І ласкаво до нього
Ось так промовляє:

— Не кидайся! Подожди!
Позволь надуматись;
Авто другі надідуть,
Що поспішатись?...

МАМИНА ВДАЧА

Синок в маму свою вдавсь,
Ані раз у тата.
Мама гроші все любила,
Скубала завзято.

Підріс синок, також скубе,
Гроші хоче мати,
Щоб дівчатам цюмкуляду
Усім купувати.

Надоїли вже батькові
Всі просьби родинні,
Тай раз каже із притиском:
Слухай, любий сину!

Богач Ротшїлд мільйони
Зробив із нічого!
В штанах подертих починав,
Тепер має багато!...

— Не дурний я, стільки штанів
На собі носити,
(Отсі, грішми, прошу, тату,
Мені наповнити!



С. М. Д.

IN LOVE WITH A DREAM

Lyrics by Allan Dear

You gave me the life of love to live for,
Your promises were divine.
I'm living the memories over again,
Dreaming sweet dreams that were mine.

In love with a dream I keep on dreaming,
Dreaming sweet dreams of you now.
I know you belong to some other,
Still, I can't forget, somehow.

Each day and night with a love dream,
Scenes of you — before my eyes.
Each time I try so hard to forget you,
Just brings my lone heart more sighs.

You gave another the love I wanted,
Only to make my skies grey;
You took the moonlight and roses,
Now this is all I can say:

CHORUS



LET ME BELONG TO YOU

Lyric and Music by

Robert H. Glover

You're the only one, — underneath the sun,
Who can bring a thrill to me.
Somehow, dear, I feel, you are my ideal,
So please listen to my plea.

Let me just belong to you,
Let your kisses thrill me thru.
Let the lovelight in your eyes
Light my way to Paradise.

All the while I dream sweet dreams,
I just live for you, it seems.
Surely, you must know, that I love you so,
Let me just belong to you.

Wond'ring anxiously, what my fate will be,
Comes near driving me insane:
Won't you answer "yes?" Come on, dear,
confess,
That my pleading's not in vain.

РЕДАХТІР

Хоч без штанів він ще ходить,
Хоч йому не мило,
Про те крутить що є сили
Все круглим Точилом.

Хоч не має черевиків,
Ні панчіх, хустини,
Проте пише сміх, веселість
Кождіської днини.

Хоч живіт увесь геть запався,
Хоч не їсть доволі, —
Бо купити щось нізащо,
Ість лиш бараболі.

Коли б футраш мав смачніший,
Щоб міг працювати,
Було б сміху трохи більше.
Було б що читати.

Коли серця в вас є трошки
І пушка сумління,
То шліть скоро передплату,
Вкоротіть терпіння. —

Хай редахтір не бідує,
Хай в штани вбереться,
Нехай пише хе-хе, хе-хе,
І з вами сміється.

ДИВНІ ДИВА

Людське око вповні розвиненим стає аж у 25-ім році.

Дурійка жінок не має границь. На днях вже появились цигаретки для жінощин, які при куренню дають кольор диму згідний з убранням жінчини.

П'яні пішоходці спричиняють більше нещастя чим п'яні автомобілісти.

В Індії вже є дороги з моласасу. Сируп моласасу трактують і мішають з асфальтом і вуглевою смолою, котра стоїть твердою, якій спека нічого не шкодить.

Хоробливі бактерії все в руху. Тифовий бакциль посувається одну десяту часту ціля на годину, або приблизно 2000 разів своєї довжини.

Вуголь в Америці достарчав 89 процент сили в 1908 році, а нині лише половину того.

Комахи нищать одну десяту всього, що чоловік плекає..

Сплячка в 1937 році в Америці охопила 88,000 коней.

ЦІКАВІ РЕЧІ

Діти роджені в Березні, живуть чотири місяці довше чим діти роджені в Липні.

Нинішні корови дають стільки молока, що кожна може вигодувати 10 телят.

Веселки в ночі часами повстають з того, як місяць світить підчас зливи.

Довгоязикі лілики підгноюють бананові дерева в Джаві.

Вода до пиття містить в собі більше кисня в зимі чим в літі.

Десять мільонів людей в Америці вживає фальшиві або штучні зуби.

Близнята найбільше родяться в перших трьох місяцях року.

Американці споживають половину всьої поживи з бляшанок.

Передісторичні слоні мали тоски 14 стіп довгі й около 6 стіп при кінці — один від другого.

В Театрах рухомих образців в Америці в тм самім часі може сидіти 10 мільонів людей.

Печені ковбаски в паланичці "гот догс" — Американці зуживають на 80,000 миль річно.

Найвищий судовий будинок в Америці містить в собі більше мармору як який інший будинок в світі.

YOU'RE THE ONE I MISS

Lyric by Allan Dear

Music by Frank Dutchie

Day and night in loving schemes,
I am dreaming love sweet dreams.
Always calling with love true,
Always longing just for you.

You're the one in life I miss,
I crave your smile, love, and kiss.
Kiss me truly with your lips,
Keep me safely in your keeps.

With unfaltering loving charms,
Let me dream, dear, in your arms.
Hold me closely, always near,
Let me call you, darling, dear.

I am lonely without you,
In my love nest just for two.
Life would be worth living while,
If I could own your sweet smile.

(Продовження зі сторони 9)

ви не вдарила. Внас перед нарід ідуть без програм. З нічим приходять, з нічим відходять. А час йде! Час не стоїть!

50-ліття нашого побуту в Канаді пролетіло громовою блискавкою. І не оглянувшись, як у вічі глянула дійсність життєва гроза. Якщо хто думав про себе, як гостя, в теперішньому часі, переконався, що йому треба в новій батьківщині жити й вмерати. Надію — заробити грошей й вернутись на Рідні Землі, одним почерком перекреслила сучасна лиха дійсність. Бо на Україні відновилось татарське середньовіччя. Вертати нікуди!

Український нарід в Канаді, щоб гідно жити й розвиватись, — **МУСИТЬ ДБАТИ О ПІДСТАВУ ЖИТТЯ**. Однаково мусить дбати й цінити кожну, хочби найменшу сітку нашого життя. Мати на увазі лише кілька віток з життя народу й про решту не думати, це те саме, що їхати возом і не оглядатися на задні колеса. Будувати хату без вікон, то це не буде хата, а холодна тюрма.

Життя народу вимагає від верхів, щоб вони однаково дбали про всі галузі, які входять в життєвий інтерес нації. Внас є культура, мистецтво, церква, політика. А де решта життєвих галузей народу? Як "господарсько економічно-кооперативний рух" у нас? Де фахові виховані інститути? Чи помоляться за нас 95 процент молоді, якої жде шуфля і біга? Чи та молодь зможе, по нас, продовжувати народню працю в сфері таких її обставин? Розуміється, шуфля й біга — це також одна з чесних праць. Але, даруйте, як більшість молоді буде засуджена вічно шукати тої шуфлі, то який це буде, **ЯК НАРІД ГОСПОДАР?**

Подібні справи деякі одиниці з верхів (в більшості низів, висловлювали на папері. Але тієї їхньої праці думки — мало коли світ бачить Як відповідь — де коли появиться передовиця чому? — не поміщено. Звичайно в делікатний спосіб, з образою й кпинами. Вас назвуть "росіянином паном", грибом і т. д.

Все-ж "рухома сила діє", хоч є в тому різні перепони. Актив передових одиниць від верху до низу все таки пробиває мюри, і час від часу їхні будуючі думки ніходять на денне світло. А з тим розгонора сила кола життя народу крипшає, й з кожним днем це більшою силою, без стриму — котиться в перед.

Кожний і кожна, розумний і розум-

на, українець і українка, не лише сподівається, але й вірить, що рухома сила наших характеристик у розбудові народного життя приспішить час, в яким станемо **ПЕРШИМИ МІЖ ПЕРШИМИ**. І це станеться навіть понад волю тих, що хвилево притуплюють чуйність народу!

М.

"ТОРБИНКА СМІХУ"

Годі нам милі друзі журнитись
Та всім прониматись даром,
З лиха мусимо ми насміятись
Й то здоровим, козачим сміхом!

НЕ БАЧИТЬ.

Сидить під муrom прошає
Та газету читає,
Зрівналась з ним одна пані
І його питає.

Чи то не ви вчера в нас
Цілу ніч проспали,
Та що цілком не бачите,
Ви нам повідали.

А прошак по хвилі каже:
Та я, пані, не читаю,
Я лиш тільки от так собі
Образки переглядаю.

БО ТЕПЛИШЕ.

Запитався вістун стрільця,
Чи він точно знає,
В якому тепер напрямку
Їхня сотня посунаєсь.

Та на полудне, пане вістун,
Наш стрілець озвався,
А по чім можна це пізнати?
Знов вістун спитався.

Стрілець вже не вагаючись,
Відказав ще голосніше,
Та по тому пане вістун,
Що мені щораз тепліше.

Евген Березинський

А ЧОГО ВІН ЛИСИЙ?

ДЖАН: Дивись Семене, ось тут
фотографія мої "бейбі"! Має дев'ять місяців.

СЕМЕН: О, гарний "бойс"! Бець-у-лай!
А чого він лисий?

ДЖАН: Галан, Семене! Ти перевернув
"пикчер" до гори ногами.

"ВЕСЕЛИЙ КУТИК" Щира Правда

Здорові були, друзі мої!
Перший раз я нині,
Всіх вітаю щиро вас
Ось тут на чужині.

Але хто я, не признаюся,
Самі здогадайтесь,
Ну, а коли вже не можете,
То редактора спитайтесь.

А ми оба добре знаємсь,
Сварились немало.
Але про те, то колись,
Нині часу мало.

Як хочете добре жити,
Подостатком всего матери,
То мусите, любі друзі,
Самі про те дбати.

Бо нема на тому світі
Нігде такої ухвали,
Щоб Вам другі люди
За дурно щось дали.

Америка, як то кажуть,
То обіцяна земля,
Для кожного рівне право,
Для кожного свобода!

Тому то я з України
Приїхав аж сюди,
Щоби тут собі зажити
Серед волі, свободи.

А що літом то було,
Йду я до крамниці, —
І попроси, щоби дали
Пива мені напиться.

Правда, люди гарні були
І пива мені дали.
Я попросив то й мені
Ще одну наляли.

Вихилив я з ряду другу
И хочу виходити,
А тут мені крамарисько
Каже собі заплатити.

Я подивився на нього,
И спитав яка причина?
Таж бо тут повинна бути
Кожному вільна країна.

Що вільна, то правда, каже
Крамар мені в виче,
Однак даром тут нема
Нічогоськю, чоловіче.

Як що хочеш напиться

Вільно тобі, брате,
Лиш за пиво то мені
Мусиш гроші дати.

Бо як ні, то почекай
Жандарма закличу,
Ледви вимовив, а тут
Аж чотирох бачу!

Чого кажу ви хочете?
Я чесна людина,
Лиш казали мені люди —
Тут вільна країна.

Тому я сюди приїхав
Щоби не бідити,
Але як самі знаєте,
В роскошах зажити.

Ну, а вам як не доладу,
То ідіть до лиха,
Не дивіться що у мене
Вдача ніби тиха..

Але як візьмусь за діло,
То будете знати,
Як то у вільній державі
Людей зачіпати.

Що вони мені сказали,
То не памятаю,
Лиш штани мені скроїли,
Що ще синці маю.

Тому раджу вам друзі,
Дурничок ви не шукайте;
А працюйте, як можете
І гроші складайте.

Бо мабуть ніде на світі
Нема такої установи,
Щоби людям чого хочуть
За дурно давали.

Евген Березинський



ЗГУБИЛИТЬ ШТАНИ!

На однім весіллі, ніби десь у Веллінгдон, Альберті —страшно загубились штани. Це є загадкою для Онуфрія жабинського і для Дьордієхи такої самої, бо не знають ані раз, які штани? Хлопців усюди питали, старих зачіпали й штанив досі не відшукали. Хто знає де є ці штани або вони самі, то нехай зголосяться просто до Точила, а дістануть надгороду!

Співачка

АТАБАСКА, АЛТА.

Тут погода, що аж мило,
А ще краща, як Точило
Тут приходять... Я-читаю..
І сміюся, відживаю!

Щоб то було, як всі люди,
Без нахаби і облуди
Шміру досить посиділи,
То би много сміху мали!

Сміх є радість і здоровля!
Всяке лихо безголовля
Воно в пекло проганяє
Життям душу наповняє.

Гей, Точило, наше миле,
Стільки в тебе моц є сили!
Ти все мудре, ти все гоже,
І приємне наче рожа!

Все крутисся, не смутисся,
Гроші будуть, не журисся.
Кожний прише доляр на рік,
Ти крутисся — вично — во вік.

ВІШАРТ, САСК.

Тут у Вішарт грішна баба
Гюзя Пюр Шик зветься.
Із циганським чоловіком
На всі боки преться.

Страх побожно вміє грішнить
Всюди де попало.
Тому берем на Точило,
Щоб сточить їй сало.

Вона каже, що Точило,
Хто його читає,
То чорт злобний і чортівську
В собі душу має.

Бо Точило, то чортівська,
У неї газета.
А про себе не згадує,
Язик мов верета!

Халепоньку робить всюди,
І то так побожно;
Аж проситися на Точило,
Хоч її не можна

Шурувати, ні точити,
Бо дуже маснена;
У кожний бік однакова,

СТОРОНА 14

І надто мягенька.

А точило лише тверде,
То добре чіпає,
А щось рідке і розлізе.
То сили не має.

Бо до баби от такої
То ступи потрібно,
Щоб їй потовк на кусинки
Без труду, свобідно.

ВОНО

ТРАНСКОНА, МАН.

Тут Ганица із бегою
Ще далі брикає!
По Трансконі і в Цент Арку
Бріхні розсіває.

З каваліром своїм беться,
Як здорова годна,
І з мітлою вколо хати,
Бо це новомодно!

Він за нею із патином
М. Г. Також так бігає,
Поліцмани приїзджають,
Чудо їм витає.

Вона має лиш три фути,
Суха аж до кости,
Але в неї лють велика,
Ціла бочка злости!

Вона раду із Теклею
Все мусить робити,
Яких хлопів ще де можна
Якось піддурити.

Анька Цьомка Теперишин,
Каваліра має.
А Тек Люнин, Гел Ик Фліпгов
Так ся називає.

Лішіть пліботки і всіх людей,
Краще гарно жити,
Бо Точило дуже пісне,
Нема чим точити.

Кіксмур

ДНЯ 30-го ЧЕРВНЯ

Видавництво Точило одержало піс-
ланцем безімнену допись на два аркуші,
писану олівцем.

Безімненних дописей не містимо. Ко-
ли хочете, щоб ваш допись появилсся, то
зайдіть особисто. Також не забувайте
про шмір, бо Точило пісне й від йойкан-
ня аж йойкає.

Ч. 7. Рік 12. Липень, 1941.

ДВІ ЧОРНІ ВОРОНИ

Слава в Мус-Джо не втихає,
Бо ворони славні має!

Лизанівський бідачисько,
В Нар Дім ходить, хоч не близько,

Радо в ділах помагає,
Для народу серце має.

Він працює мирно, тихо,
Любить єдність, а не лихо;

Не жалує свого труда,
Для поступу свого люду.

Тут жие ще якийсь Хмарр Ак,
Це киричник, як не дурак,

Підмовляє, дує пику,
І думає, що велику

Ролю в світі він сповняє,
Що Народний Дім мінає.

На всьо плеще, на все пишчить,
Сам пліт ломить і сам квичить.

А Шусть Варра одно знає,
Він гареми висталєє,

Тут на бушлях собі свище,
Бо він в краю ма женище.

Павліною, здобич, звється,
Алькоголем як залється,

Як закурить з монополем,
То хоч тікай в чисте поле.

Любить пльотки й золото,
А що добре, то в болото

Він кидає і хвалиться,
Таким сином — буррр!

А наш Мир. Нюк славу має,
Всюди мудро поступає.

Через пльотки Базіклічки
Зрезигнував з голівнички.

А це шкода, ще й велика,
Бо концерти і пікніки,

Вчив оркестру, давав труди,
Щоб галіціани були люди!

Т. Петрівський всім жартує.
Тому люблять і шанують,

Хоч він собі ще маленький,
То для всіх він приемненький!

Наливайко добрий, гожий,
Він нікому не ворожий,
Щиро всюди все працює,
Кращу долю всім будує.

Злото муху, цокотуху,
Всі прогонять, наче духа,
Бо задовге рало має,
І всіх в праці він спиняє.

А бульшики — тай Цап Левич,
Спустив носа до холевич,

Вже не може так брехати
І Сталіна вихваляти.

Рип Дан туже з оптимізму
Вже не рие в комунізму,

Бо страх має від таборів,
А це його дуже поре.

Трета ворона

МОМОРНІЩ ДІСТРІКТ, САСК.

Дзьов думає що він богач з моргед-
жами. А як за моргедж возьмуть фарму,
гару, коні, худобу, то лишиться з голим
пупцем.

За сметану 34 центи моргедж не
сплатиш. Уважай! Дучака возив ти до
галі поскікіцькати й тепер нарікаєш, що
мало заплатив. А знаєш ти плуга, що з
тобою жмурку грається?

Гей Лено! Помирися з сусідами, бо
гуля виросте на язиці. Ну, а хто буде мо-
лотити як не хочеш Руснака? А Сем має
молотілку лише з одним циліндром. Сем-
ка поцілуй в руку, а Руснака перепроси
й бери до молочення збіжжя. І від
свого всього злого діла хрестися. Амінь!

— Чуєш, старий, ти спиш?

— Сплю! Що хочеш?

— Та щось на мене сіло та-
ке волохнате, м'яке.

— То може чорт! Пробуй хре-
ститися!

— Ой, я не буду, бо чорт мо-
же бити.

— Ну, то най тебе задушить!

— І старий помало зсунувся з
ліжка й втік від старої.

Чи твій батько видає багато
гривней на вугіль?

— Ні! Він — мешкає поблизько
вези́ничої дороги й як поїзд
іде, то він кривиться інжені-
рам, а ті кидують в нього ву-
гіллям — і він має досить на
цілу зиму.

ЕГРЕМОНТ, АЛТА.

Мудра Кейда Бельбель Вдова,
Мені дайте віри.
Щоб про неї всьо списати,
Треба з вола шкіри.

Чоловіка молодого,
Багатого мала,
Та любасів усе свіжих
Все вона шукала.

Штіф Цап Бірський, Майк, Никола,
Бацьо Цайли мати —
Що аж мусів чоловік їй
Від себе прогнати!

Взяла Кийда "сепарийшон",
Коні і худобу,
Віз, борони і жнивварку,
І пішла на злобу.

Мішок лахів вона взяла.
Кухню, гуси й перину,
Тай до мами на полудне
Її дух полинув.

Там все вона попродала,
Не хоче робити,
А той Цайло поскікіцькав
Грошки числити.

Та як люде всі почали
Правдоньку казати,
То від Кийди до Редвотер
Він почав втікати.

На пів фарми, штири сотки
Ніхто не спішиться;
Тепер з Кийди навіть гофрик,
І кожний сміється.

Козак Євіч їй не хоче,
На ню не зважає,
Без прощання лишив жінку,
В Едмонтон втікає.

Що вівтірка, що п'ятниця,
Тонка молодиця —
Від гоп мами аж до Торгілд
До хлопців спішиться.

Знають її зі всіх боків,
Бо до всіх лється;
На романах розумієсь,
Тому все казиться.

Про не знає той В. Гацький,
Владик теж знає —

СТОРОНА 16

Хоч він малий, ходить в школу,
Та вже бабу має.

Щей Гриць Цула з Новосетна
Любить забігати,
І по місті Егремонті
З Кийдою брикати!

Катерина в господарстві
Не знає нічого;
Да роботи моц лінива,
Брикає за много.

Вона собі все заспана,
Із кожного боку;
Просить брата щоб на танець
Повіз їй хоч в трюку.

В галі хлопці всі гуляють
Весело в рядочку,
З тої Кийди всі сміються,
Як сидить в куточку.

Як не буде тая Кийда
Добре, чесно жити,
То будемо тую Кийду
До смерти точити.

Всезнайко Макогін

АТАБАСКА, АЛТА.

Про погоду вчені ворожать на двох:
Як не буде хмар, то буде видно сонце, а
як будуть хмари, то сонця не заглянути.
Це таке саме як тої баби, що казала: "Як
не вмере, то буде жити".

Ну, і по що тут здалися учені, коли
проста баба так само знає, бо перегово-
рить навіть того, дух світлий при нас, що
з ріжками, а вчений того не докаже. Ка-
жу вам, що не докаже, хоч би й стільки
бушлів фасоль пожер.

Нема то'як природний, простий ро-
зум у простих людей. А ті вчені, то на-
че приголомшені ходять. Щось верзять
і ніхто їх слухати не хоче. Ну, а як хто з
простих людей послушає тих вчених, то
так вийде як Заблоцький на милі.

Вчені люде то лише добрі ловити ри-
бу, сидіти в парках і фуркати гарами й
стягати податки з невчених простаків.
Вже так мощно натягнули всі струни-жи-
ли, що мало хлоп не пірветься на каваль-
чики!

Гай-гай! Кажуть, що в Вінніпегу не-
добре, — а за Вінніпегом ще гірше!

Ч. 7. Рік 12. Липень, 1941.

САМІТНІ! — Пощо бути самітним або самітною? Станьте членом нашого довірочного матримоніально-го Клубу. В нас є заможні члени різного віку. Інформації і опис лише 10 ц. Для женщин вписове — даром.
P. O. BOX 121 — REGINA, SASK.

НАЙКРАЩІ ФОТОГРАФІ

Робимо з малих фотографій — великі! Робимо зі старих фотографій - нові! Робимо портрети; перемальовуємо, побільшуємо і кольоруємо всякі фотографії. Також виробляємо по 25 центів 1 рольку фільмів і всі образці з неї. — Вам оплатиться мати зонайкращі фотографії за малою оплатою.



PLAZA PHOTO STUDIO
591 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ЛА БРОКЕРІ, МАН.

В Ла Брокері, Манітобі,
Там церкву купили,
І за церкву аж подвійно
Люди заплатили.

Бо так людей натягали
Отці католики.
Тай думали, що в тім зроблять
Бизнес моц великий!

Щей до того штири слюби
Одна пара мала,
Аж француза гол попика
Мало не пірвало.

Позивав він, щоб всі гроші
З молодят зібрати;
Дістав нулю голісенку,
Що правду сказати.

Що важніше, то є пиво,
Кожний його має,
То партія в переміну
Тут і там буває.

Як ще буде щось нового,
Не минем ні трошки,
Всьо опишем аж від кінця,
Від дошки до дошки.

Гурнене

● **ЗАТВЕРДЖЕННЯ** є найбільшим ворогом людства, бо затроює кров і обезсилює ціле тіло. Не потрібно вам ніяких ліків, ні зел, ні пігулок, ні чого іншого. Природний домашній спосіб зробите собі самі легко в ома й позбудитеся найбільшого ворога — затвердження раз на все. Ціна лише 50 центів.

GAY PRODUCTS
3651-B., Winnipeg, Man.

П-О-Т-Р-І-Б-Н-О
● **ВИНАХОДИВ.** ХТО інтересується винаходами або аме щось винайшов і хоче свій винахід забезпечити та добре спродати, то нехай зараз пише до нас по добру пораду.
WALS BOOKS & NOVELTIES Box 281 St. B., Winnipeg, Man.

- **ЩАДІТЬ** всякий метал, залізо, ка-трання, папір і кости.
- По війні з Точилом знову вернемося до чистого гумору — веселости.

ДАРМ!

Оферта Для Канади і Америки. Число 2.
ДВА ДОЛЯРИ ВАРТОСТИ ЗА 10 Ц.

Вишлемо кожному пониці книжки

ЦІЛОМ ДАРМ

Лише за оплату пересилили 10 ц., хто пришло долара передплату на один рік на весе лий журнал "Точило" до 1-го жовтня, 1941.

З цєю офертою ви користуєте по-двійно, бо за 10 центів маєте \$2.00 вар-тости, а то:

- 1) за \$1.00 гарних цікавих книжок і
- 2) за \$1.00 "Точило" на цілий рік!



● З передплатою на "Точило" до 1-го жовтня, 1941 року даємо отсі книжки — цілком даром:

- | | |
|--------------------------------|-----------|
| 1) Веселість з 1935 | _____ .25 |
| 2) Як дістати чого серце бажає | _____ .25 |
| 3) Промінь, 2 книжки | _____ .30 |
| 4) Витай Весно! | _____ .15 |
| 5) Обезпека на старші літа | _____ .05 |

● Користайте з нагоди! \$1.00
Ще нині шліть за офертою число 2.

TOCHYLO PUBLISHING CO.
3651 - B., Winnipeg, Man., Canada

ТРАНСКОНА, МАН.

Як по воду, до керниці
Вийде собі молодича,
То коновки там лишає,
І по хатах уганяє,

Щоби щось там гей зібрати,
Потім в Кукс Крік поманджати.
Там ходила, заглядала,
І хлопчиськів зачіпала,

А хлопчиська як набили,
До Транскони що лиш сили

Дала вона собі драла,
І тут геть всім все казала,
Що їй в гостях моц приймали,
Пити, їсти — їй давали.

Як вздрить хлопа на вулиці,
Шкірить зуби і дре пці,
Кладе руку на плечисько
І сміється — сатанисько.

А де вчує, що хтось має,
І бортівників тримає,
То та баба пів барилки
Всім зупи — таскає!

Вона зовесь Текля собі,
Має пику і ніс в лобі;
А любовник звється Ільо,
З бушлем сидить собі сміло.

В Гарварт собі там мешкає.
Штири фіти вона має.
Сидить собі наче квочка,
Бо животик як та бочка.

Ніс до неба в неї дретється,
І голова там несеться,
Хлонів всоди переймає,
Усіх любить і кохає.

Всіх питає, чи гарненька
Ільо каже, ти пустенька.
Аж на йому, на чім сила,
Щось десять слоївків розбила!

Дівка її з того гону,
Покинула вже Транскону;
Сина біла вона в ночі,
То син дав їй межи очі
Аж під столом вона впала,
Бо слова злі уживала.
Коли б гроші тут ми мали,
Пікчер з неї змалювали б.

Ганька з бегою

ПОДОР, САСК.

Гей, хто хоче гроші мати.
Най йде в Срачинського заробляти.
Кілько в него хто роби́в,
Він нікому не платив.

Як наймає, повідає,
Що орати, сія́ть має,
Плішки мусить підкладати,
Щоби рафи всі тримати,

Щоби рафу не згубити,
І колесо не зломити.
Так за дурно всі робили,
І в Точилі опинились —

Дальше буде, будем знати.
Як, то багач вміє чхати,
Як чужого він бажає,
І Точила не читає. —

Н.



ТВІЙ, САСК.

У провідну неділеньку
Твійці концерт грали,
І душ пастир, моц любовенький,
Також причували.

А хлопчиська, збиточники,
“Гепі” хтіли бути, —
Вийшли на двір і почали
Із батлів тягнути!

Спорожили геть всі батлі,
Аж в них дно видати;
Потім пішли небораки,
До галі гуляти.

А піп' мудрий, — тії батлі,
Почав всі збирати.
Тай у галі, аж зі сцени,
Почав всім кричати.

Та про себе не згадав він,
Про пиво і вайн, —
І що дня собі попиває,
Каже “небер майн”.

Де є гомбру, там він лізе,
Людям докучає,
І фармерів і їх синів
Файно прозиває.

Думайко

Classified Advertising

КЛАСОВАНЕ ОГОЛОШЕННЯ

TO BUY, SELL OR EXCHANGE — USE TOCHYLO (PROMIN) WANT ADS
КУПУЙТЕ, ПРОДАВАЙТЕ, МІНЯЙТЕ - ЧЕРЕЗ ОГО ЛОШЕННЯ В "ТОЧИЛІ".

MUSICAL

SONGWRITERS! BE SUCCESSFUL! HAVE songs in perfect shape for publication — in Canada. A great big recently released: "Canadian Song Lyrics", a book of songs composed by amateur Canadian songwriters 50c postpaid 3651-B, Winnipeg, Man.

MUSIC LESSONS — PIANO, THEORY AND Harmony taught Reasonable rates John Melnyk, 453 McGregor St., Winnipeg, Man.

SONGS YOU'LL BE PROUD TO OWN TWO Instantaneous Hits: "The Only Rose" and "Yes Cannot Stop My Heart." Price 25c each, postpaid.

WONDER INVENTION WHICH boosts violin tone. 100% guaranteed. Postpaid 50c. Specialties Mfg. Co., Sub. 9, Saskatoon, Sask.

● **ІВАН МЕЛЬНИК** відкрив акції музичні на пісню, шість Точило і Гармоні Мелнік. Ціни умовні, 453 McGregor Street, Winnipeg, Man.

MAGIC SHARPENER — MAKE YOUR DULL razors and razor blades sharp and shaving a pleasure instead of an ordeal. For a shining, smooth face send 25c to GAY PRODUCTS, 623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man., Canada.

DO YOU WANT TO MAKE EXTRA MONEY? Read Tochylo-Promin Want Ads and notice the many ways people are using to make money. Why not run an ad of your own?

PRINTING

BOOK, MAGAZINE OR PAMPHLET PRINTING in Ukrainian or English. Our best multi-order catalogue, stationary order or special printing problem handled by printing specialists. Free Estimates. Translations. Our specialty. Publishers, Dept. 7, 623 Selkirk, Winnipeg, Man.

PHOTOS

PHOTOGRAPHERS! SEND YOUR NEXT Film Rolls for DEVELOPING AND PRINTING. Any size printed and developed 25c. Prints guaranteed to be sharp and brilliant. Extra Prints 3c each. A customer once — a customer always! Photo Art Service, 623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

HAND-PAINTED PORTRAITS, ANY SIZE our specialty. Professional developing and printing. No foreign negatives. All prints guaranteed to be clear and sharp. FILM rolls, any size developed and printed 25c. Postcard size prints 3c each. Don't gamble by sending valuable films to amateurs. Get the best from a firm 28 years in business. Plata Photo Studio, 551 Selkirk, Winnipeg.

NO MATTER WHAT CAMERA YOU ARE using you can always be sure of getting the best snapshots by using **FRESH FILMS**. All varieties of fresh films carried in stock for every type of camera. We supply daily films postpaid for the same price you'd pay anywhere in Canada. Mare Books and Novelties, 3651 B. St., Winnipeg, Man.

REAL ESTATE

EXCHANGERS — OUR SPECIALTY. FOR quick sale, list your property with us. Service that will bring best results. From coast to coast. Canada Realty Co., 623 Selkirk Winnipeg, Man., Canada.

A TOCHYLO-PROMIN WANT AD CAN HELP you buy or sell quickly and easily. Try it!

PERSONAL

ORIENTAL TYPE RUG. HOW to make without looms or frame. Instructions \$1.00. Fascinating hobby. Lloyd Brooks, R. R. 3, Cloverdale, B. C.

JUDGE RUTHERFORD UN- masked. Send for my booklet. Only 10c. Write Charles Rose, Rose Valley, Sask.

Great money making opportunity, your own business. Spare time or full time. Details for a stamp. WM. CHOWHANIUK Prince Albert, SAN., Sask.

For Sale or trade multigraph two typesetters type and full equipment. What offers? Write to Box T 431. Particulars free.

623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

PEP AND SNAP REGAINED! Feel young and strong in your seventies. A simple thing you can do at your grocery store costing a few cents. Helps in every way to make you feel younger, stronger and alert. Enjoy life and husband, be happy. Instructions \$1.00. St. Andrews Supply, Box 3651 B. St., Winnipeg, Man.

SECRET OF MAN'S POWER! INEXHAUSTIVE home treatment that restores vitality, confidence and strength. Absolutely harmless. A natural home remedy that has changed the lives of thousands of men by making them lively, alert, full of vim and vitality to an old age. Full instructions only \$1.00. Gay Products, 3651-B, Winnipeg, Manitoba.

Як терпите боли РЕВМАТИЗМУ



Замість до нас це оголошення, то дістанете 75ц. пачку даром.

В Сиракуз, Нью Йорку, винайде-но домашній лік, Делано, проти Ревматичних болів, про який говорять сотні людей, що помагає. Многа заявляють, що по кілька днів нім ужити — болі і терпіння зсезають, коли інші средства були безуспішними.

Пам Делано пише: Щоб помочи терплячим на болі ревматичні, хоч би як задавлені, — я радо вишлю 75ц. пачку даром, якщо ви ще не пробували мого лічення. Пробна пачка даром, яка переконає вас про вартість ліку. Коли пробна пачка поможе вам, то з певністю що скажете про це другим людям. Вишліть це оголошення і зашліть до нас зі своїм іменем і адресою. Може-те заслати 10ц. марками, як бажаєте, на оплату переписки. Адреса:

F. H. Delano, Dept. 1984-B, 455 Craig St. W., Montreal, Que.

Даром Делано — на Ревматичні болі і терпіння.

УВАГА: Це с чесна, отверта, дісна оферта, для всіх терплячих на ревматичні болі.

ДУЖЕ ВЕЛИКА НАГОДА!

Для погребника, у місті Вінніпегу, де є около 25 тисяч українців — будинок дуже відповідний на похоронне заведення новий, і можна дістати його за \$15,000. Поповину готівкою, а решту на довідні сплати. Пишіть до: Петра Антонія на адресу редакції "Точила".

Ч. 7. Рік 12. Липень, 1941.

ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ

- Як за хвилину очистити горох зі всього — для скорого варення. Поучення 10ц.
- Позбутися кашлю без ліків. — 10ц. Box 105, Ternopol, Sask.
- "Точило" коштує: на пів року 75 цит. на 1 рік долар; на 2 роки 1.50; на 3 р. 2.00



ДЕ нема порядку, успіху не буде.
НАШ КЛИЧ: «НАСТЯ ПОНАД ВСЕ».



● **НАЙКРАЩІ ФОТОГРАФІЇ** виробляють з роликів, з вашої камери, які ви самі фотографували. Одна ролька 25 ц. Зіпніми виразні, чіткі, гарні, довготривалі. Знімками з негативів (принці) 3ц. за образок. Розмір початків 5ц. за шитку. Побільшусьмо, кожному, маюсемо всім фотографії в кольорах, і робимо портрети. Масмо дуже гарні рамки і рамки всіх розмірів. Шліть роляки, негативи-фільми і всі фотограф замовляють: **Photo Art Service, 623 Belkirk, Winnipeg.**

● **СТАРИ МАРКИ** — Кожен дістає листи, а на листах є дужіти марки. Ці марки мають вартість, не кидайте їх а заховайте разом з ковертою, або відокрепіть марок разом з ковертою, (не відірвуйте самого), і висилайте їх на поштову адресу.

С любові, що такі марки купують для забавки, і на перепродаж. Чом гарантією рібіти марки, яких мало випущено до обігу, і часто такі рідкі марок приносять кілька десятків, а то й кілька тисяч доларів. Дохід з марок призначений на закупку воєни для ювків. Шліть до: **I. O. D. E., Donalds Bldg., Winnipeg, Man.**

● **ШАДІВІ:** аломінові, бланшані або олов'яні обгоріти з тютюну, з цигареток, з цюколадки, з пачки чаю, або з чого іншого, для колекції цілей або на поміч Літнього Шпиталу. Коли вже маєте трохи, то висилайте на поштову адресу: **Дохід** йде на благодію цілі: **McKINNON OULDS TRADING POST, 274 Main St., Winnipeg, Man.**

НОВИМ СПОСОБОМ ЛІКУВАННЯ викликає і вас. (Спеціаліста, задоволення небути). Лічимо: Ревматизм, Параліч, Нервовість, Біль крижний, Гемороїди, Подивання, Неуги нерок, жовтуха, моченого міктура, Утрата м'якості, шкіри неуги і жіночі слабости. На запліти листові запліти 3-цістову марку. Урядові години: від 9 раню до 9 вечером. **A. Yaremovich, Naturopathic Physician, 361 Belkirk Ave., Winnipeg, Man.**

ЛІВЧАТА! ЖІНКИ!—Виплітайте рывачики, свєти, шальки, пачонок, і я масмо воличку ріжних колорів і якості по іншим цінам. Токи і поучення пестєння. «Скач Фінгерінг» 4 нитки, \$1.99 фунт. «Супер Сервіс Яри», 5 ниток клубок, 95 ц. (Вистарчає на 1 тпну пачку). Колоры є: «Какі, Ербове білі, ніз грєй, нєйлі». **Knitting Supply Co., 867½ Belkirk, Winnipeg.**

● **Шість місяців** будемо вислати вам саміне «Точню» газету, (для одого в кожній місцевості), як пришлите нам всі імена і адреси людей зі свого міста або колонії. Записат, хто чим є або чим займається.

НАШ Статиники хати мє, фарми і все, що хочете. Заходіть до нього! **W. Macynychuk, 870 Belkirk Ave., Winnipeg.**

● **ФОТОГРАФІЇ** — з малих фотографій робимо великі, зі старих-робимо нові. Робимо портрети, перемальовуємо, побільшусьмо і використовуємо всім фотографії. Виробисмо роляку фільма і всі фотографії з неї за 25ц. В бізнесі вже 27 років. Кращій і ліпшій не дістанете ніде. **Plata Photo Studio, 881 Belkirk Ave., Winnipeg, Manitoba.**

● **ДОБРА** в Канаді і Америці не буде так довго, як одно «Точню» будить читати 5 або 20 людей. Кожен повинен мати своє власне Точі!

● **ГРАМАТИКА І** — Довго очидана Граматика української мови, подана в англійській мові, з лекціями мови і зі Словарем вже є в друку! Це є книга неоціненої вартості для українців в Канаді і в Америці. Наша молодість мило чує мови вчитися в інших школах може вичити саєю ліносі. Для поного успіху потрібно є великого Українсько-Англійського та Англійсько-Українського Словаря, який вже готується. Граматика ще й тим корисна, бо чужі мови легко вивчити, українську мову, а наша молоді свою мову і англійську. Книга матиме околу 30 сторін. Ціна \$2.00. Замовляйте наперед, бо крукується мала кількість. **Urbain Publ. Co., 623 Belkirk Ave., Winnipeg.**

● **СМІЮСЯ**, бо голосу без болю і з приємністю. «Меджік» дєржить, не обітрити і британі все остриє. Мені не потрібно більше йохати, криміналіст та мучиться тупими британіми. «Меджік» остриє коштує лиш 25ц **Urbain Publ. Co., 623 Belkirk Ave., Winnipeg.**

ПЕЧАТКИ, виразні, дуже моці, тривалі,—робимо для церковних громад, товариств. Нар. Домів, підприємств і праваних людям. Цини дуже низькі. За задоволення вповні ручимо.

● **КУПУЄМО** всія рисунки сміховників в образах (комікс, фоні пийпель). Рисунки добрі і злі, але власно викидає, нєма також рисунки для жартів. Присилайте що маєте! **Toychulo Publ. Co., 623 Belkirk, Winnipeg.**

● **СИЛА В СПУРЖЕСТВІ** — тайна доброго здоров'я і сили. Вислати п'ять центів за повною інформацією, або дояра за цілий секрет. **QAY PRODUCTS, 3681-B, Winnipeg, Man., Canada.**

● **ОБЕЗПЕКУ** на старші літа вилеємо кожному цілком даром, що пришло нам адреси людей зі своєї колонії. **ЯК вгадувати невідомі роки та котрого дня і місяця родились? — 5ц.** **ЯК вгадувати невідомі числа? — 5ц.** **Man. Books - Novelists, 3681-B, Winnipeg.**

«НОВА ЕРА»
Ілюстрований науковий журнал для думуючих людей. 50ц. на рік. Выходить місячно. Оцна. 4. 10ц. **THE NEW-ERA PUBL. CO., Box 288 Canora, Sask.**

ВСІ ІЗДЦІ — За добрим новими таврами або уживаннями, спішіть до нас! Таври напаврасмо. Цини низькі. Услуга скоро, чесна і совісна. **Фонд Патала, властитель, Заходіть! Winnipeg Title Service, 1661½ Winnipeg, Winnipeg.**

ДРУКАРНЯ «ПРОМІНЬ»
● Виконує всія друку на провінцію найбільшє і скоро доручє:—Статуті, Членські і братські книжки, афіші, летючки, біста, ковертки, багаторі тикети, баболодні листи, записнічки, бізнесові картки, мучні нити, статки, лєпти, книжки, калєндари, і пр. Підєржуйте одиноке прикличі Визнавання в Канаді і шліть все, що маєте до друку до незалежного Видавництва: **PROMIN PUBLISHING COMPANY, 623 Belkirk Ave., Winnipeg, Man.**

● **ХОЧЕТЕ ПУКНУТИ** — від сміху? Хотите кохатися по землі 8 днів на реготу, то ще нині замовте собі — книжку під назвою: «**ДОШІН ГІДІЛІХ**» за 15ц. А друку:— **«СТАРИЯ КАВАЛІР»** за 15ц. — в «Точні».

● **НАШІМ** представником на Саск. і Альберту є **І. М. Москалик**. Відноситься до нього з повним допиром у спявах нових і старих пенсалат для славного смішного «Точня!» **І. М. Moskalik, Mayfair, Sask.**

ХТО МАЄ ГОЛОВУ
Той робить гроші. Коли бажаєте робити 50 до 500 доларів місячно, в себе вдома, на своїй власній землі, то ще нині замовте собі українську книжку за дояра, в якій є вірне поучення як пєсакити новий рід ростили для їди, на який є і висюди з великої пошти. Цини низькі, заняті ціл пєшєння. Цю ростили можуть пєсакити якди, не робити ріжнєщє де ви є Шліть \$1, ще нині за книжкою і робіть ростили! Майте сталє, неплатє щємтє оплатитиє зайти до нас. Рисуні і малює, нехай тепер не дарувати. Приймаємо лє і добре рисувати або малювати олієним рисунки. Купуємо всія рисунки і малюнки і сміховники в образах (комікс). **TOUCHULO PUBL. CO., 623 BELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA.**

IF YOU DO NOT FIND WHAT YOU WANT why not advertise? Our low rate of 2c a word makes that possible.

IF YOU DO NOT FIND WHAT YOU ARE looking for, advertise here. We will advertise your wants someone among the thousands of readers may have just what you want and would be glad to sell at a reasonable price.

DON'T WAIT! ADVERTISE! TOUCHULO. Promin Want Ads work for you. Hire words to work for you.

● **НОВІ РОБЕРІ** (бішлї) масмо на продаж по уміркованій ціні. Таюк уживані. Напаврасмо повери і масмо всі части до повери. Скоро услуга. Заходіть або пишть до — свого: **Romanuk's Bicycle Shop, 685 Flora Ave.**

● **ПЛАТИМО** за ново-написані комедії, драми, дітоті представлення, вірші, прозу, жарти, і все, що пишете. **Toychulo Publ. Co., 623 Belkirk, Winnipeg.**

● **СЕКРЕТ МЖЕСЬКОЇ СИЛИ** — 4. 80. Природний спєб, як здати члєб без пієв. Нова тайна Кожен може мати силю молоді і радити життям до глибокої старості. \$1.00 **TOUCHULO PUBL. CO., 623 BELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA.**